

# Steinfeld A B C



<b>A</b>	
Abwesenheit	4
Administration	4
Aktivitäten / Aktivierung	4
Angehörige	4
Ansprechpersonen	4
Ärztliche Leistungen & therapeutisches Angebot	4
Aufnahme	4
<b>B</b>	
Baden / Duschen	4
Begleiteter Suizid	4
Beratung	4
Besucher	5
Betreuung	5
Bibliothek	5
Biografie	5
Brandschutz	5
Brille	5
<b>C</b>	
Cafeteria	5
Coiffure	5
<b>D</b>	
Datenschutz	5
Diäten	6
Dienstleistungen	6
Diskretion	6
Dokumente	6
<b>E</b>	
Einkaufen	6
Eintrittsplanung	6
Elektrofahrzeuge	6
Essenszeiten	6
<b>F</b>	
Fehler	6
Fernseher	7
Finanzen / Wertsachen	7
Freizeit / Hobbys	7
<b>G</b>	
Geburtstag	7
Gottesdienst	7
<b>H</b>	
Haustiere	7
Hilfsmittel	7
Hunde	7
<b>I</b>	
Informationen	7
Internet	8

<b>K</b>	
Kerzen	8
Kinder	8
Kontakte	8
<b>L</b>	
Lob und Beschwerden	8
<b>M</b>	
Medikamente	8
Menüplan	8
Mitsprache	8
<b>O</b>	
Öffentliche Verkehrsmittel	8
Organisationsform	9
<b>P</b>	
Palliative Care	9
Parkplätze	9
Pflege	9
Podologie	9
Post	9
<b>R</b>	
Rauchen	9
Rechnung	9
Reinigung	9
<b>S</b>	
Sicherheit	
Spitex	10
<b>T</b>	
Taschengeld	10
Taxen	10
Telefon	10
Therapeutisches Angebot	10
Todesfall	10
Transporte	
<b>U</b>	
Umgebung	10
<b>V</b>	
Veranstaltungen	10
Verpflegung	11
Versicherung	11
<b>W</b>	
Wäsche	11
Wohnen	11
<b>Z</b>	
Zeitschriften	11
Zimmer	11

## **A**

### **Abwesenheit**

Ihr Zimmerschlüssel ist gleichzeitig auch Ihr Haustürschlüssel. Sie gehen ein und aus wie zu Hause. Bei Abwesenheiten informieren Sie bitte die zuständige Betreuungsperson über Dauer der Abwesenheit und Rückkehr.

### **Administration**

Unsere administrativen Leistungen beschränken sich grundsätzlich auf hausinterne Abläufe. Sollten Sie Unterstützung in weiteren administrativen Belangen brauchen, beraten wir Sie gerne und / oder können Ihnen Fachstellen und Fachpersonen vermitteln, sofern uns diese bekannt sind.

### **Aktivitäten / Aktivierung**

Unsere MitarbeiterInnen der Aktivierung und Pflege organisieren Spiel-, Sing-, Koch- und Backnachmittage sowie Gedächtnistraining und Jass-Gruppen. Verschiedene andere Aktivitäten, wie Turnen, Busfahrten ins Dorf, Wynecenter und Länzihus sowie Ausflüge, werden zusätzlich angeboten. Das wöchentliche Programm finden Sie auf der Abteilung, im Lift sowie zur Mitnahme auf dem Infoständer beim Empfang.

### **Angehörige**

Ihre Angehörigen sind herzlich willkommen. Es ist uns ein Anliegen, einen guten Kontakt mit ihnen zu pflegen.

### **Ansprechpersonen**

Die Abteilungsleitung oder das Fachpersonal mit der Funktion der Tagesverantwortung ist für Ihre Anliegen und / oder die Anliegen und Fragen der Angehörigen zuständig.

### **Ärztliche Leistungen & therapeutisches Angebot**

Bei uns im Steinfeld herrscht ein Hausarztmodell. Dies bedeutet, dass Ihr Hausarzt Sie weiterhin betreuen kann. Zusätzlich steht ein therapeutisches Angebot im Steinfeld zur Verfügung. Weitere Infos zu diesen Punkten finden Sie in der gleichnamigen Broschüre.

### **Aufnahme**

Das Alters- und Pflegeheim Steinfeld steht betagten Menschen der Stiftungsgemeinden Suhr, Aarau-Rohr, Buch und Unterentfelden offen. Bewohnerinnen und Bewohner aus anderen Gemeinden sind aber ebenso herzlich bei uns willkommen.

## **B**

### **Baden / Duschen**

Auch hilfsbedürftige Personen haben die Möglichkeit, regelmässig ein Bad oder eine Dusche zu geniessen. Eine Hilfestellung ist gewährleistet.

### **Begleiteter Suizid**

Begleiteter Suizid mit einer offiziellen Organisation (Exit, Dignitas, etc.) ist im Steinfeld erlaubt.

### **Beratung**

Beratung in Finanzierungs-, Gesundheits- und Lebensfragen bieten wir Ihnen, so weit wie möglich, gerne an. Zudem kennen wir Anlauf- und Auskunftsstellen für Ihre Anliegen.

## **Besucher**

In unserem Heim gibt es keine festgelegten Besuchszeiten. Auf die nötige Mittags- und Nachtruhe soll dabei Rücksicht genommen werden. Bei einer Anmeldung im Voraus können Ihre Gäste auch bei uns essen.

## **Betreuung**

Wir sind bestrebt, Sie Ihren Wünschen und Möglichkeiten entsprechend «rund um die Uhr» zu betreuen. Ihre grösstmögliche Selbständigkeit ist uns dabei ein Anliegen. Jedes Zimmer verfügt über eine Notrufanlage.

## **Bibliothek**

Es steht Ihnen eine Auswahl an Büchern in unserer Haus eigenen Bibliothek, auf der Abteilung H zur Verfügung. Wenn Sie Unterstützung benötigen, sprechen Sie uns einfach an.

## **Biografie**

Nach dem Eintritt werden Bewohnerinnen und Bewohner durch das Betreuungs- und Pflegepersonal zu ihren Gewohnheiten und ihrer Lebensgeschichte (Biografie) befragt. Diese wichtigen persönlichen Informationen sind eine Grundlage, um eine fachgerechte Betreuung und Pflege zu gewährleisten. Selbstverständlich werden alle Angaben und Daten vertraulich behandelt.

## **Brandschutz**

Das Steinfeld schult die Mitarbeitenden regelmässig, damit wir Ihre Sicherheit gewährleisten können.

## **Brille**

Wenn Sie Probleme mit Ihrer Brille haben oder eine neue Brille brauchen, wenden Sie sich bitte an die Administration. Wir arbeiten mit dem Sehzentrum Suhr zusammen, welches altersgerechte Produkte und Dienstleistungen anbietet.

## **C**

### **Cafeteria**

Die Cafeteria ist täglich für Sie und Ihre Gäste geöffnet. Die Öffnungszeiten teilt Ihnen Ihre Betreuungsperson gerne mit.

### **Coiffure**

Im hauseigenen Coiffeuresalon können Sie sich regelmässig frisieren lassen. Die Öffnungszeiten teilt Ihnen Ihre Betreuungsperson gerne mit oder vereinbart für Sie einen Termin. Eine Preisliste können Sie direkt bei unserer Coiffeuse beziehen. Die Leistungen werden Ihnen in Rechnung gestellt.

## **D**

### **Datenschutz**

Jede/r Bewohnerin / Bewohner kann selbst entscheiden, welche Daten veröffentlicht werden dürfen. Dies dient der Bewohnersicherheit und regelt den Umgang mit bewohnerbezogenen Daten. Beim Eintritt in das Steinfeld wird deshalb allen Bewohnerinnen und Bewohner, eine Datenschutzerklärung abgegeben.

## **Diäten**

Wir verfügen über eine eigene Diätküche und können daher verschiedene Diäten anbieten.

## **Dienstleistungen**

Besondere Dienstleistungen (Reparaturen an Privateigentum, Transporte, Kleideränderungen usw.) bieten wir an. Diese werden separat verrechnet. Teilen Sie uns Ihre Anliegen mit.

## **Diskretion**

Diskretion liegt uns am Herzen. Ihre Daten und Anliegen werden vertraulich behandelt. Untere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterliegen dem Berufsgeheimnis.

## **Dokumente**

Patientenverfügung, Vorsorgeauftrag, Vollmachten, Ernennungsurkunden der Beistandschaft, Krankenkassenkarte und Identitätskarte (ID) – wir bitten Sie, diese Unterlagen beim Eintritt am Empfang abzugeben, um Kopien für Ihr Dossier anfertigen zu können.

## **E**

### **Einkaufen**

Es finden regelmässige Einkaufsfahrten mit dem Steinfeldbus ins Wynencenter Buchs und ins Dorfzentrum Suhr statt. Melden Sie sich bei Ihrer Ansprechperson der Abteilung, wenn Sie Fragen haben. Der Treffpunkt für die Fahrten ist im Foyer.

### **Eintrittsplanung**

Nach Möglichkeit kann der zukünftige Lebens- und Wohnraum besichtigt werden. Eine gute Eintrittsplanung ist uns sehr wichtig. Die Bewohneradministration beantwortet gerne Ihre Fragen rund um Ihren Eintritt.

### **Elektrofahrzeuge**

In Absprache mit der Geschäftsleitung dürfen Elektrofahrzeuge auf dem Steinfeldareal parkiert werden. Das Fahren in den Gebäuden ist nicht gestattet.

### **Essenszeiten**

Das Frühstück, Mittag- und Abendessen können Sie wahlweise im Zimmer, auf der Abteilung oder im Speisesaal einnehmen. In unserem Haus sind Ihre Gäste zum gemeinsamen Mittagessen herzlich willkommen. Für Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeitenden der Gästebetreuung.

Die Essenszeiten sind wie folgt:

Frühstück: 07.30 – 09.00 Uhr

Mittagessen: 11.30 – 13.00 Uhr

Abendessen: 18.00 – 19.00 Uhr

An speziellen Tagen, wie beispielsweise Muttertag oder Weihnachten, können diese Zeiten variieren. Sie werden frühzeitig darüber informiert.

## **F**

### **Fehler**

Fehler passieren, sie werden angesprochen und nach Verbesserungen wird gesucht.

### **Fernseher**

Alle Zimmer verfügen über einen kostenpflichtigen Kabelanschluss. Wenn Sie keinen eigenen Fernseher besitzen, wenden Sie sich bitte an die Administration. Die Mitarbeiter vom Technischen Dienst werden sich dann darum kümmern.

### **Finanzen / Wertsachen**

Das Steinfeld übernimmt keine Haftung für Ihre Wertsachen (Bargeld, Schmuck usw.) oder Ihre persönlichen Effekten (Hörapparate, Zahnprothesen usw.). Jeder Bewohnerin / jedem Bewohner steht ein Tresor oder ein abschliessbares Fach im Zimmer zur Verfügung. Wir empfehlen generell, keine grösseren Bargeldbeträge oder sehr wertvolle Gegenstände mitzubringen.

### **Freizeit / Hobbys**

Gehen Sie nach Möglichkeit auch nach dem Umzug ins Steinfeld weiterhin Ihren gewohnten Freizeitbeschäftigungen und Hobbys nach.

## **G**

### **Geburtstag**

An Ihrem Geburtstag dürfen Sie sich ein Wunschmenü aussuchen. Dieses wird einige Tage zuvor bei Ihnen persönlich erfragt. Ausserdem dürfen Sie sich auf ein kleines Geschenk und eine süsse Überraschung freuen. Auch Ihre Angehörigen dürfen gerne mit Ihnen essen, dies ist jedoch kostenpflichtig und in der Cafeteria sollte dazu ein Tisch reserviert werden.

### **Gottesdienst**

Es finden regelmässig reformierte und katholische Gottesdienste im Steinfeld statt. Für Gottesdienstbesucher der reformierten Kirche in Suhr steht sonntags ein Abholdienst zur Verfügung. Das Taxi kann einen Tag vor dem Gottesdienst bestellt werden und ist kostenlos. Den Kontakt finden Sie in der Zeitung, welche Sie persönlich von der reformierten Kirche erhalten.

## **H**

### **Haustiere**

Es besteht die Möglichkeit Kleintiere mitzubringen. Bedingung ist jedoch die vorhergehende Absprache mit der Geschäftsleitung und dass Sie die Tiere selbständig versorgen können. Es wird diesbezüglich ein Spezialvertrag ausgestellt.

### **Hilfsmittel**

Hilfsmittel wie Rollstühle, Gehhilfen usw. können teilweise zur Verfügung gestellt oder je nach vorhandenem Angebot zu einem vergünstigten Preis bei uns gekauft werden. Beim Organisieren spezieller Hilfsmittel sind wir Ihnen gerne behilflich.

### **Hunde**

Auch unsere vierbeinigen Freunde sind im Steinfeld willkommen. Die Hunde müssen jedoch stubenrein, erzogen und an einer Leine geführt werden.

## **I**

### **Informationen**

Allgemeine Informationen werden am Anschlagbrett oder durch einen Aushang im Speisesaal mitgeteilt. Im Weiteren stehen Ihnen die Geschäftsleitung und die Abteilungsleitungen gerne zur Verfügung. An den regelmässigen Bewohner- und Angehörigeninformationsanlässen werden Sie des Weiteren über die aktuellen Geschehnisse im Hause orientiert.

### **Internet**

Im Steinfeld besteht kein flächendeckendes Internetangebot. Sollten Sie Internet wünschen, so dürfen Sie sich gerne an die Mitarbeitenden der Administration wenden. Wir werden mit Ihnen gemeinsam die verschiedenen Möglichkeiten zur Nutzung vom Internet im Steinfeld besprechen.

## **K**

### **Kerzen**

Aus Sicherheitsgründen sind in unserem Haus nur LED-Kerzen erlaubt.

### **Kinder**

Kinder sind im Steinfeld willkommen. Im Erdgeschoss befindet sich in der Besuchertoilette ein Wickeltisch. In der Cafeteria stehen Hochstühle für unsere jüngsten Gäste zur Verfügung.

### **Kontakte**

Pflegen Sie den Kontakt zu Ihren Verwandten, Bekannten und Freunden auch weiterhin.

## **L**

### **Lob und Beschwerden**

Wir sind ein lernendes Unternehmen. Auf Ihre Rückmeldung legen wir grossen Wert. Möchten Sie uns ein Lob oder eine Beschwerde zukommen lassen, so können Sie dies entweder per internem Formular (liegt auf den Abteilungen und am Empfang auf) oder persönlich bei uns melden. Als Lob- und Beschwerdemanager ist die Leitung Dienste gerne für Sie da.

## **M**

### **Medikamente**

Medikamente werden nach ärztlicher Verordnung abgegeben. Hierbei besteht eine enge Zusammenarbeit mit der Feldapotheke in Suhr. Bei Fragen oder anderen Anliegen dürfen Sie sich gerne an die Ansprechperson Ihrer Abteilung wenden.

### **Menüplan**

Den Menüplan der nächsten 14 Tage finden Sie als Aushang auf der Abteilung, im Lift und auf unserer Homepage.

### **Mitsprache**

Bei den jährlichen Besuchen der Geschäftsleitung auf den Pflegeabteilungen wird grossen Wert auf Ihre Ideen und Anregungen gelegt. Ihre Meinung ist uns wichtig. Bitte wenden Sie sich ausserhalb der Besuche an die Abteilungsleitung oder die Mitarbeitenden. Zusätzlich findet alle zwei Monate «De Chef lost zue» statt.



## **O**

### **Öffentliche Verkehrsmittel**

Die Bushaltestelle Grillenweg der Linie 4 befindet sich ganz in der Nähe.

### **Organisationsform**

Unsere Institution ist eine finanziell unabhängige Stiftung. Die Stiftung wird nach betriebswirtschaftlichen Überlegungen geführt, jedoch wird der soziale Auftrag nicht vernachlässigt. Das oberste Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat.

## **P**

### **Palliative Care**

Sie können sich darauf verlassen, dass Sie menschlich und fachlich bis zuletzt bestmöglich unterstützt und begleitet werden. Für detaillierte Informationen stehen Ihnen die Broschüre Palliative Care sowie unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Pflegeabteilung zur Verfügung.

### **Parkplätze**

Für Angehörige stehen Parkplätze auf den markierten Feldern zur Verfügung. Damit wir wissen, dass jemand zu Besuch ist, können Sie oder Ihr Besuch am Empfang eine Gästeparkkarte abholen. Wenn keine Parkkarte im Auto sichtbar deponiert ist, kann es sein, dass eine Umtriebsentschädigung erhoben wird.

### **Pflege**

Gemeinsame Ziele sind in der Betreuung und Pflege sehr wichtig. Wir legen diese zusammen mit den Bewohnerinnen und Bewohnern und allenfalls den Angehörigen fest.

### **Podologie**

Regelmässig können Sie im Haus die Dienstleistungen der Podologin in Anspruch nehmen. Die Behandlungstermine teilt Ihnen Ihre Betreuungsperson gerne mit. Die Anmeldung erfolgt über die Abteilung und wird Ihnen in Rechnung gestellt.

### **Post**

Wie zu Hause wird Ihnen täglich die Post zugestellt. Briefkästen für abgehende und interne Post befinden sich beim Empfang. Briefmarken sind ebenfalls bei der Administration erhältlich.

## **R**

### **Rauchen**

Das Rauchen ist in den Räumlichkeiten des Steinfeld nicht gestattet. Es stehen Ihnen diverse Aussenplätze zur Verfügung.

### **Rechnung**

Die Leistungen des Steinfeldes werden Ihnen monatlich in Rechnung gestellt. Sie können die Rechnung einfach und bequem via LSV (Lastschriftverfahren) begleichen. Die Kosten, welche von der Krankenkasse übernommen werden, rechnen wir direkt ab. Sie erhalten jedoch eine Kopie für Ihre Unterlagen. Die Zahlungsfrist beträgt 30 Tage.

### **Reinigung**

Die Reinigung Ihres Zimmers wird von unserem Reinigungsdienst übernommen.

## **S**

### **Sicherheit**

Der Haupteingang des Steinfeldes ist am Abend jeweils ab 20:00 Uhr geschlossen. Bewohnerinnen und Bewohner können mit dem Zimmerschlüssel die Türe zu jeder Uhrzeit öffnen. Zusätzlich befindet sich eine Klingel für Gäste ohne Schlüssel beim Eingang.

### **Spitex**

Spitex Steinfeld Suhr und Alters- und Pflegeheim Steinfeld bieten Ihnen nach dem Motto «Alles aus einer Hand» verschiedene ambulante und stationäre Dienstleistungen an. Falls Sie eine Beratung benötigen, welche Art von Pflege Ihren Bedürfnissen am besten entspricht, melden Sie sich bei uns.

## **T**

### **Taschengeld**

Sie können bei uns kleinere Geldbeträge beziehen. Die Auszahlungen werden von uns schriftlich festgehalten und Ende Monat in Rechnung gestellt.

### **Steuern**

Unsere Taxordnung gibt Ihnen Auskunft über die verschiedenen Steuern. Unsere Preise sind transparent. Die für die Pflege und Betreuung erforderlichen und erbrachten Leistungen werden mit dem System BESA abgerechnet.

### **Telefon**

Sie verfügen über einen eigenen, kostenpflichtigen Telefonanschluss. Anrufe erfolgen direkt auf Ihren Apparat. Für inländische Telefongespräche werden keine Kosten verrechnet, ausgenommen Business- und Wettbewerbsnummern.

### **Therapeutisches Angebot**

Physiotherapeutische Behandlung ist auf ärztliche Verordnung möglich. Beachten Sie hierzu unsere Broschüre «Ärztliche Leistungen und Therapeutisches Angebot».

### **Todesfall**

Uns ist es ein Anliegen, in Würde und Respekt mit dem Sterben und dem Tod umzugehen. Wir legen grossen Wert darauf, die geäusserten Wünschen zu respektieren und allenfalls die entsprechenden Schritte einzuleiten. Wir arbeiten mit einem sogenannten «Palliative Care Konzept». Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Ihre Ansprechpersonen auf den Abteilungen. Die Broschüre «Palliative Care» steht Ihnen ebenfalls zur Verfügung.

### **Transporte**

Sollten Sie einen Transport benötigen, so organisieren wir Ihnen gerne ein Taxi zu Ihren Lasten. Melden Sie Ihre Transportwünsche mit Datum und Uhrzeit bitte einer Ansprechperson Ihrer Abteilung oder fragen Sie bei der Administration nach.

## **U**

### **Umgebung**

Das Altersheim ist in ruhiger Lage und ca. 15 Gehminuten vom Dorfzentrum entfernt. In der Umgebung bieten sich Spaziermöglichkeiten mit Sitzgelegenheiten. Im Garten befindet sich ein Teich sowie ein Gehege mit Ziegen. Bei warmem Wetter können Sie den Gartensitzplatz geniessen.

## **V**

### **Veranstaltungen**

Regemässig sorgen verschiedene Vereine und Gruppen für Unterhaltung. Die aktuellen Veranstaltungen sind im Lift und im Sichtkasten bei der Administration publiziert. Beachten Sie hierzu auch die Plakate, welche jeden Morgen tagesspezifisch im Speisesaal aushängen.

### **Verpflegung**

Im Steinfeld besteht ein Verpflegungskonzept, welches auf die Bedürfnisse der Bewohnerinnen und Bewohner ausgelegt ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die Ansprechperson Ihrer Abteilung.

### **Versicherung**

Für die private Haftpflichtversicherung sind Sie bei uns automatisch im Kollektiv versichert, jedoch zu max. CHF 5'000.-. Wertvolle Gegenstände, welche den Wert überschreiten, sollten zusätzlich versichert werden. Damit Sie Ihre alte Versicherung kündigen können, kontaktieren Sie bitte die Mitarbeiterinnen der Administration, welche Ihnen gerne weiterhelfen. Im Schadenfall wird der Selbstbehalt von CHF 500.- vom Bewohner selbst übernommen. Am Empfang erhalten Sie bei Anfrage ein «Merkblatt Versicherungen».

## **W**

### **Wäsche**

Das Steinfeld verfügt über eine eigene Wäscherei. Hier wird die Kleidung gewaschen, getrocknet und gebügelt. Falls Sie es wünschen, können gegen Verrechnung Flickarbeiten vorgenommen werden. Ihre Wäsche muss mit Ihrem Namen beschriftet sein, damit keine Verwechslungen vorkommen. Aus diesem Grund wird Ihre Wäsche beim Eintritt kostenpflichtig mit Namen versehen. Bett- und Frotteewäsche werden vom Steinfeld zur Verfügung gestellt. Da der Gebrauch von privater Bettwäsche in diesem Zusammenhang nicht umsetzbar ist. Vermissen Sie ein Kleidungsstück?

Dann können Sie während den Öffnungszeiten (Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.00 – 15.00 Uhr) direkt in der Wäscherei im Untergeschoss nachfragen.

### **Wohnen**

Sie dürfen Ihr Zimmer mit eigenen Möbeln nach Ihrem Geschmack einrichten. Bett, Nachttisch und Einbauschränk sind vorhanden. Teppiche müssen mit einer Antirutschmatte unterlegt werden. Das Ankleben mit jeglichem Klebeband ist nicht erlaubt. Die Möblierung sollte so sein, dass die Mitarbeitenden der Pflege und Betreuung die Sicherheitsvorschriften einhalten und für Ihr bestes Wohl sorgen können. Im Untergeschoss steht Ihnen ein zusätzlicher, persönlicher und abschliessbarer Schränk zur Verfügung. Fragen Sie die Ansprechperson Ihrer Abteilung, falls Unklarheiten bestehen.

## **Z**

### **Zeitschriften**

Im Eingangsfoyer und der Cafeteria finden Sie die lokalen Tageszeitungen der Region sowie Unterhaltungshefte. Wenn Sie ein Zeitungsabo haben, melden Sie sich bitte beim Abo Anbieter, damit Ihre Zeitung mit Ihrem Namen beschriftet wird.

### **Zimmer**

Wir bieten zwei verschiedene Zimmer an, ein Standardzimmer und ein grosses Zimmer. Im Steinfeld werden nur Einzel- und keine Paarzimmer angeboten, da für letztere keine Betriebsbewilligung vorliegt.